

# Test report (EN 10204-2.2)

## Werkzeugnis (EN 10204-2.2)

## Relevé de contrôle (EN 10204-2.2)

We  
Wir  
Nous

**Siemens Switzerland Ltd**  
**Building Technologies Division**  
 International Headquarters  
 Gubelstrasse 22  
 CH - 6301 Zug

declare under our sole responsibility that the product(s)

*erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkt(e)*  
 déclarons sous notre seule responsabilité que le/les produit(s)

**Product line: Acvatix™ Differenzdruckregler / Differential pressure regulator**

Product(s) <i>Produkt(e)</i> Produit(s)	Examination <i>Prüfung</i> Essai	Test procedure <i>Prüfverfahren</i> Procédure
VHG519K.., VHG519L.. VSG519K.., VSG519L..	Strength and tightness test on housing <i>Festigkeits- und Dichtheitsprüfung Gehäuse</i> Résistance et étanchéité du corps	DIN 12266, P10 / P11
VHG519K.., VHG519L.. VSG519K.., VSG519L..	Leakage class <i>Leckage-Klasse</i> Classe taux de fuite	EN 1349[2000]: IV-S1

to which this report relates, comply to the requirements of the European standard EN 10204 and passed the above listed internal tests successfully.

*in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN 10204 gefertigt und den oben aufgeführten internen Prüfungen unterzogen worden sind.*

auxquels se réfère ce rapport sont conformes aux prescriptions de la norme européenne EN 10204 et ont été soumis aux essais internes susmentionnés.

Control Products & Systems (CPS)



sig. **i.V. Florian Birkenmayer**  
 Head Product Management FID  
 I BT CPS FID PM

Control Products & Systems (CPS)



sig. **i.V. Peter Ries**  
 Head Quality Assurance / Technical Support FID  
 I BT CPS FID QM